

Unitron Remote Plus lietotne

Lietotāja rokasgrāmata



Darba sākšana

Paredzētais lietojums

Unitron Remote Plus lietotne ir paredzēta dzirdes aparātu lietotājiem, lai pielāgotu noteiktus Unitron dzirdes aparātu aspektus, izmantojot Android un Apple iOS ierīces¹.

Ja dzirdes aprūpes speciālists piedāvā dzirdes aparāta lietotājam funkciju **Insights** (leskati) un viņš to izvēlas, dzirdes aparāta lietotājs var nosūtīt dzirdes aparāta datus un atsauksmes par savu klausīšanās pieredzi, kā arī saņemt attālinātus pielāgojumus no dzirdes aprūpes speciālista.

Informācija par saderību:

⚠️ Lai izmantotu lietotni Unitron Remote Plus, ir nepieciešami Unitron Bluetooth bezvadu dzirdes aparāti. Lietotni Unitron Remote Plus var izmantot ierīcēs ar Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) funkciju, un tā ir saderīga ar iOS 12 vai jaunāku versiju. Unitron Remote Plus lietotni var izmantot Google Mobile Services (GMS) sertificētās Android ierīcēs, kas atbalsta Bluetooth 4.2 un Android OS 7 vai jaunāku versiju.

- ① Dažiem tālruņiem ir skārienvadības skaņas vai tastatūras toņi, kurus var straumēt uz dzirdes aparātu(-iem). Lai no tā izvairītos, atveriet tālruņa iestatījumus, atlasiet skaņas un pārlicinieties, ka visas skārienjutīgās skaņas un tastatūras toņi ir deaktivizēti.
- ① Lietotnē Unitron Remote Plus pieejamās funkcijas atšķiras atkarībā no pievienotajiem dzirdes aparātiem. Ne visas funkcijas ir pieejamas visiem dzirdes aparātiem.

¹ Saderīgi tālruņi: Unitron Remote Plus lietotni var izmantot tikai tālruņos ar Bluetooth® zemas enerģijas tehnoloģiju iespējām.

Bluetooth® nosaukums un logotipi ir Bluetooth SIG, Inc. īpašumā esošas reģistrētas preču zīmes.

Apple, Apple logotips, iPhone un iOS ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas Amerikas Savienotajās Valstīs un citās valstīs. App Store ir Apple Inc. pakalpojumu zīme.

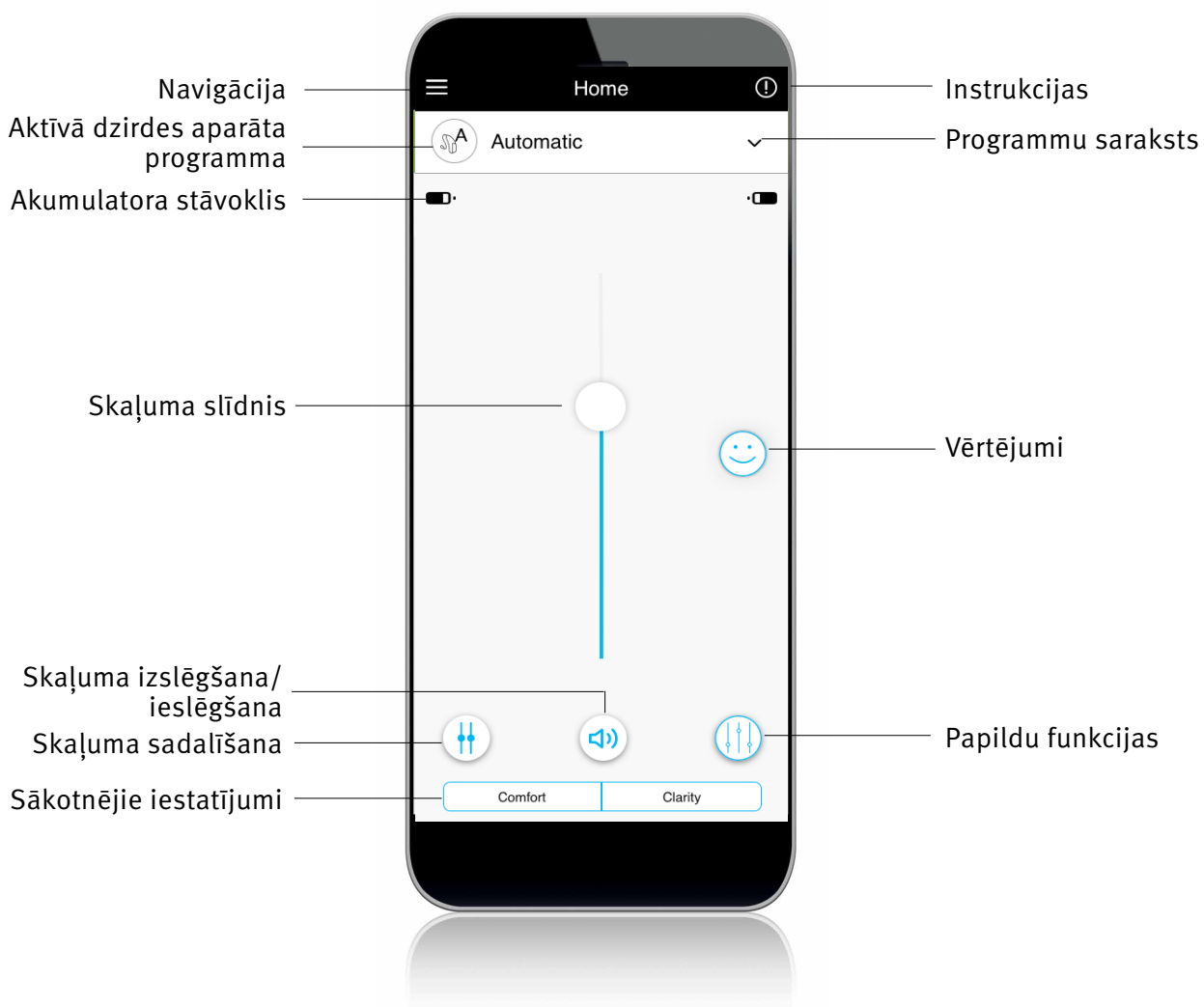
Android, Google Play un Google Play logotips ir Google Inc. preču zīmes.



Saturs

Lietotnes pārskats.....	4
Konfidencialitātes politika	5
Savienošana pāri ar dzirdes aparātu(-iem)	6
Galvenais ekrāns.....	7
Sākotnējo iestatījumu iespējošana – Comfort (Ērtības) un Clarity (Skaidrība).....	8
Dzirdes aparāta(-u) programmu maiņa.....	9
Papildu funkciju iestatījumi.....	10
Vērtējumi	11
Iestatījumu izvēlne.....	13
Izvēles programmas	16
Attālināta pielāgošana	21
Informācija par atbilstību	22
Simbolu informācija un paskaidrojums.....	23

Lietotnes pārskats



Konfidencialitātes paziņojums

Lietotnes konfidencialitātes paziņojuma akceptēšana

Lai lietotu Unitron Remote Plus lietotni, jums ir jāpiekrīt konfidencialitātes paziņojumam un anonīmai lietotnes lietojuma datu analīzei.

Privacy Notice

Last updated: June 15, 2020

THIS NOTICE DESCRIBES HOW PERSONAL INFORMATION ABOUT YOU MAY BE USED AND DISCLOSED, HOW YOU CAN GET ACCESS TO THIS INFORMATION AND WHICH RIGHTS YOU HAVE. PLEASE REVIEW IT CAREFULLY.

This Privacy Notice describes the following:

- The personal data that Sonova collects from and about you through the Unitron Remote Plus application ("the Mobile Application" or "Mobile App") or Unitron TrueFit fitting software together with all related technology to access or otherwise use the Mobile Application ("Mobile Service") as described below.
- How do we use and protect your personal data?
- The choices you have about how we use your personal data.
- How you can exercise your rights (e.g. right to access, right to rectification, right to complain, etc.).

This privacy notice is in line with the EU General Data Protection Regulation (GDPR), the Swiss Federal Data Protection Act (FDPA), the United States Privacy Act (5 U.S.C. 552a), and the California Consumer Privacy Act (CCPA).

[Accept](#)

Funkcijas Insights (Ieskati) aktivizēšana

Lai aktivizētu funkciju **Insights** (Ieskati), kas iekļauj arī attālinātu pielāgošanu, pieskarieties aktivizēšanas pogai **“Activate”** (Aktivizēt). Lai izlaistu šo darbību, pieskarieties pogai **“Later”** (Vēlāk).

You're unique.
So is your hearing.

Activate Insights to help your hearing health care professional get you the best fit.

- Rate your hearing experiences
- Track your wearing time
- Track your listening environments
- Enable remote hearing aid adjustments

By activating insights you consent to store your personal information in the cloud for your hearing health care professional to access.

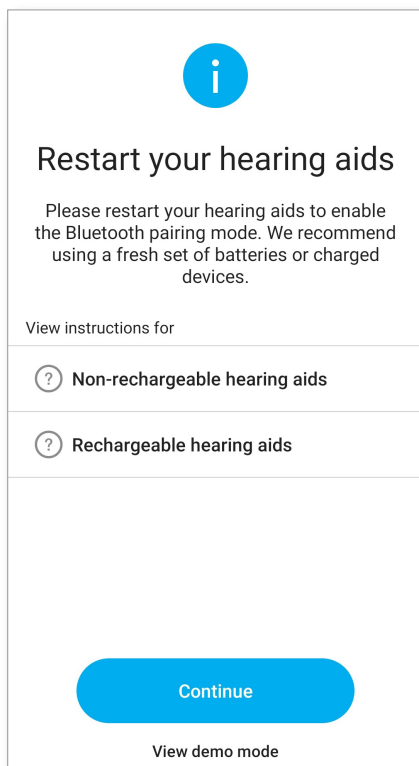
[Show detailed Privacy Notice](#)

[Activate](#)

[Later](#)

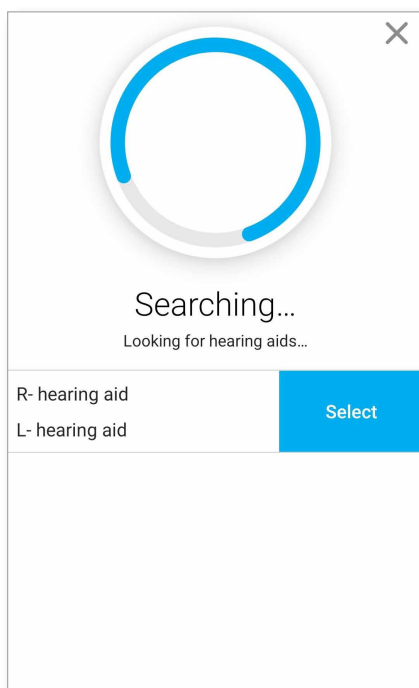
Savienošana pārī ar dzirdes aparātu(-iem)

Atrodiet dzirdes aparātu(-us)



- ① Ja dzirdes aparātam(-iem) ir akumulatora nodalījuma vāks, restartējiet dzirdes aparātu, atverot un aizverot akumulatora nodalījuma vāku. Ja dzirdes aparātam(-iem) nav akumulatora nodalījuma vāka, vispirms izslēdziet katru dzirdes aparātu, nospiežot pogas apakšējo daļu, līdz LED gaismas diode iedegas sarkanā krāsā (4 sekundes). Pēc tam ieslēdziet katru dzirdes aparātu, nospiežot to pašu pogu, līdz LED gaisma iedegas zaļā krāsā (2 sekundes).
- ① Jūs vienmēr varat izvēlēties demonstrācijas režīmu, lai izmēģinātu lietotni, nepievienojot Unitron dzirdes aparātu, un gūt pirmo iespaidu par funkcijām. Šajā režīmā dzirdes aparātiem nav pieejama attālinātas vadības funkcionalitāte.

Atlasiet dzirdes aparātu(-us)



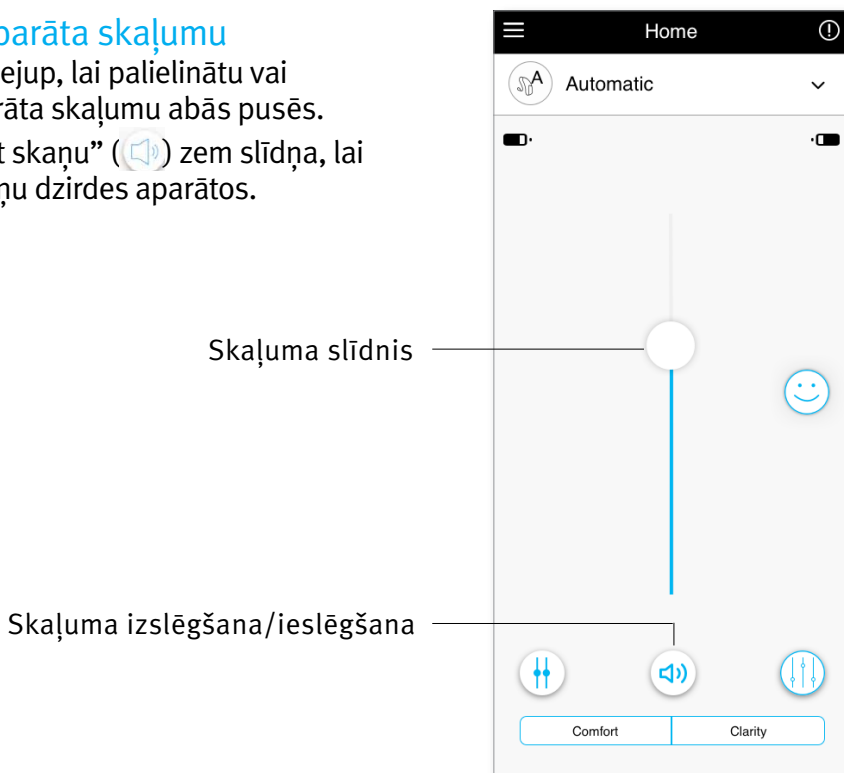
- ① Ja lietotne ir noteikusi vairāk nekā vienu ierīču komplektu, nospiediet dzirdes aparāta pogu, un lietotnē tiks izcelta attiecīgā ierīce.

Galvenais ekrāns

Pielāgojiet dzirdes aparāta skaļumu

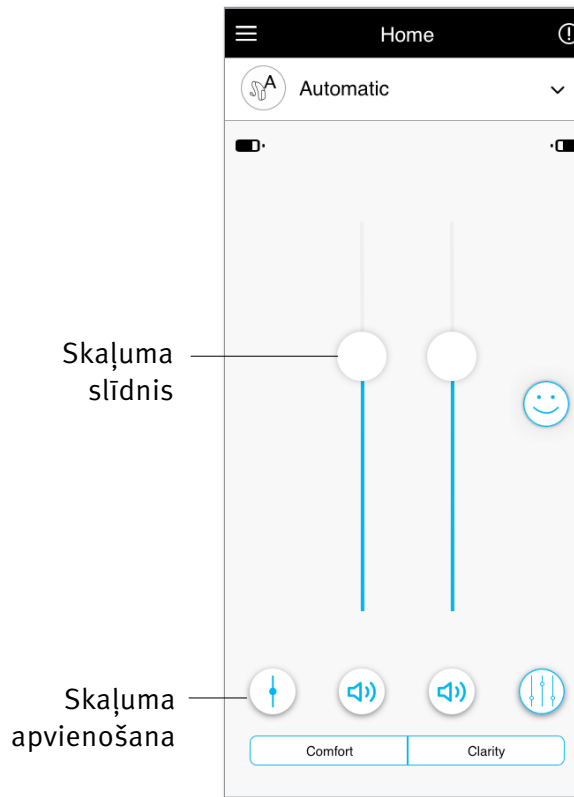
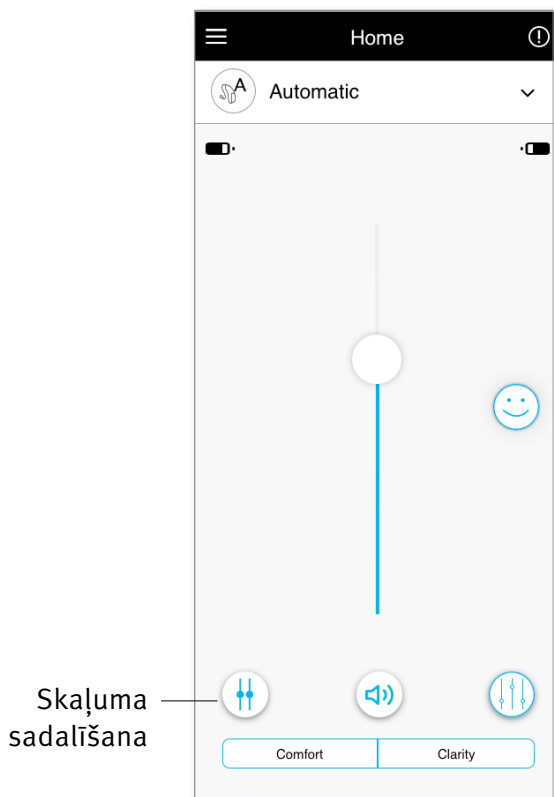
Bīdiet slīdni augšup vai lejup, lai palielinātu vai samazinātu dzirdes aparāta skaļumu abās pusēs.

Nospiediet pogu “Izslēgt skaņu” (🔇) zem slīdņa, lai izslēgtu vai ieslēgtu skaņu dzirdes aparātos.



Sadalīt skaņu

Nospiediet pogu “Sadalīt skaņu” (⚖️), lai atsevišķi kontrolētu katras auss dzirdes aparāta skaļumu. Izmantojiet skaļuma slīdņi, lai mainītu skaļuma līmeni. Nospiediet pogu “Apvienot skaļumu” (🔇), lai sapludinātu skaļuma slīdņus.



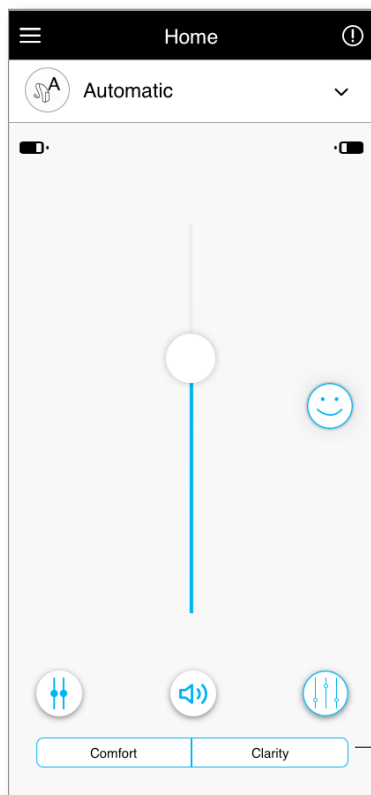
Piezīme: Lai būtu redzama poga “Dalītais skaļums”, sadaļā Iestatījumi > Lietotnes iestatījumi ir jāiespējo opcija “Sānu atlase”.

Sākotnējo iestatījumu iespējošana

Comfort (Ērtības) un Clarity (Skaidrība)

Automātiskajā programmā runas uzlabošanai ir pieejama opcija “Clarity” (Skaidrība), savukārt, lai samazinātu troksni un uzlabotu vispārējās klausīšanās ērtības, tiek izmantota opcija “Comfort” (Ērtības).

Funkcijas Comfort (Ērtības) un Clarity (Skaidrība) ir savstarpēji izslēdzošas, un tās abas nevar būt ieslēgtas vienlaicīgi.



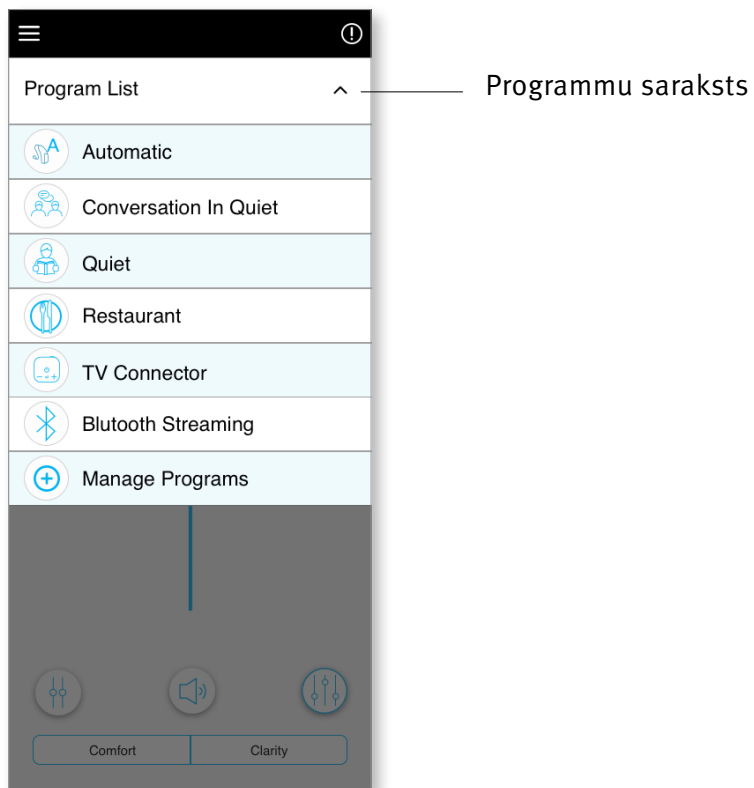
Sākotnējie funkciju Comfort (Ērtības) / Clarity (Skaidrība) iestatījumi

Dzirdes aparāta(-u) programmu maiņa

Atlasiet citu programmu

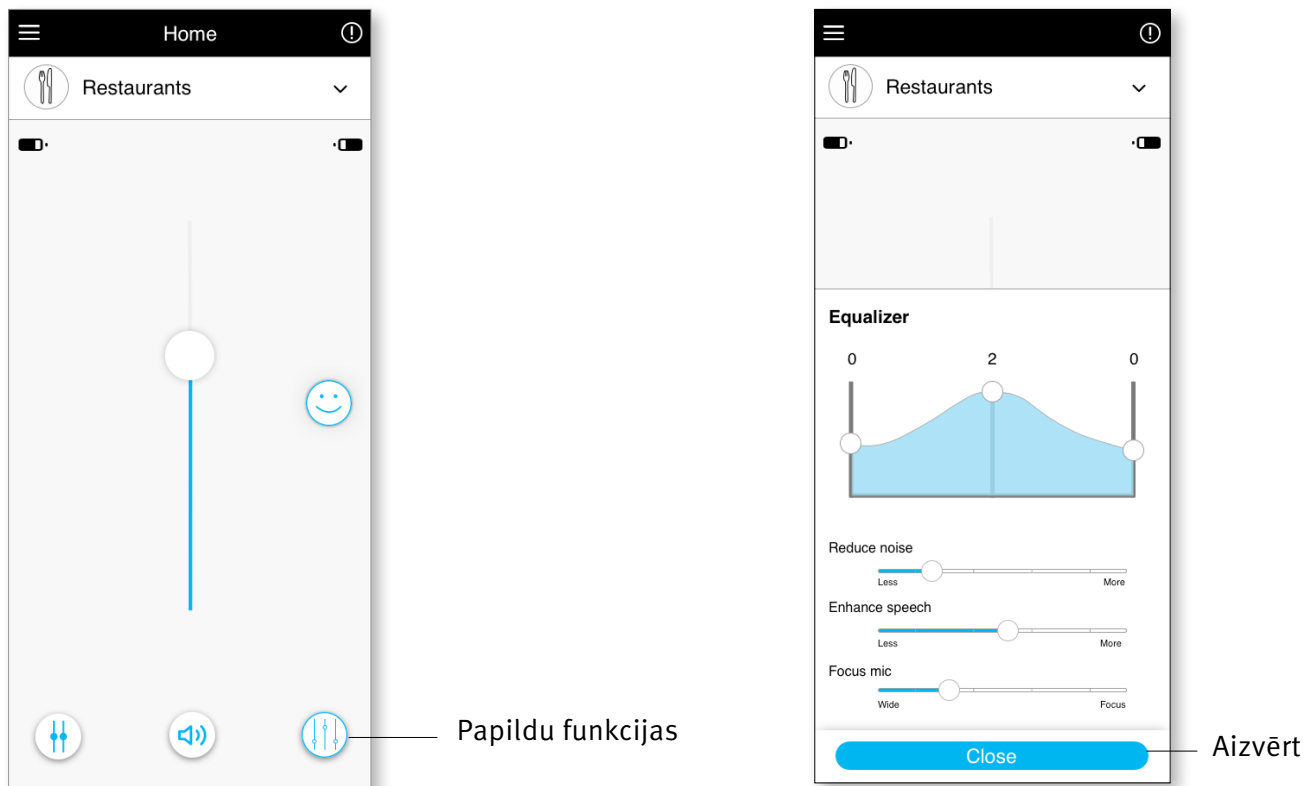
Pieskarities bultiņai blakus pašreizējās programmas nosaukumam, lai skatītu visas pieejamās programmas.

Atlasiet vēlamo programmu (piemēram, TV Connector).



Papildu funkciju iestatījumi

Papildspējas ir pieejamas atkarībā no pašlaik izvēlētās programmas, dzirdes aparāta konfigurācijas un pievienotajiem audio avotiem (piem., TV Connector). Pieskarieties papildu funkciju pogai (🔊) apakšējā labajā stūrī, lai piekļūtu šādām opcijām:



Ekvalaizers

Varat pielāgot papildu funkcijas Equalizer (Ekvalaizers) iestatījumus.

Līdzsvars

Ja izmantojat ārēju straumēšanas ierīci (piemēram, TV Connector, mūziku), varat pielāgot skaņas fokusu, lai vairāk dzirdētu straumēto signālu vai arī apkārtējo vidi.

Tinīta mazinātājs

Ja jums ir tinīts un dzirdes aprūpes speciālists ir norādījis, kā lietot tinīta mazinātāju, varat pielāgot maskējošā trokšņa skaļumu.

Samazināt troksni

Vadīkla “Samazināt troksni” ļauj palielināt vai samazināt trokšņa līmeni līdz vēlamajam komforta līmenim.

Uzlābot runu

Vadīkla “Enhance Speech” (Runas uzlabošana) ļauj palielināt vai samazināt fokusu uz runu līdz vēlamajam komforta līmenim.

Fokusēt mikrofonu

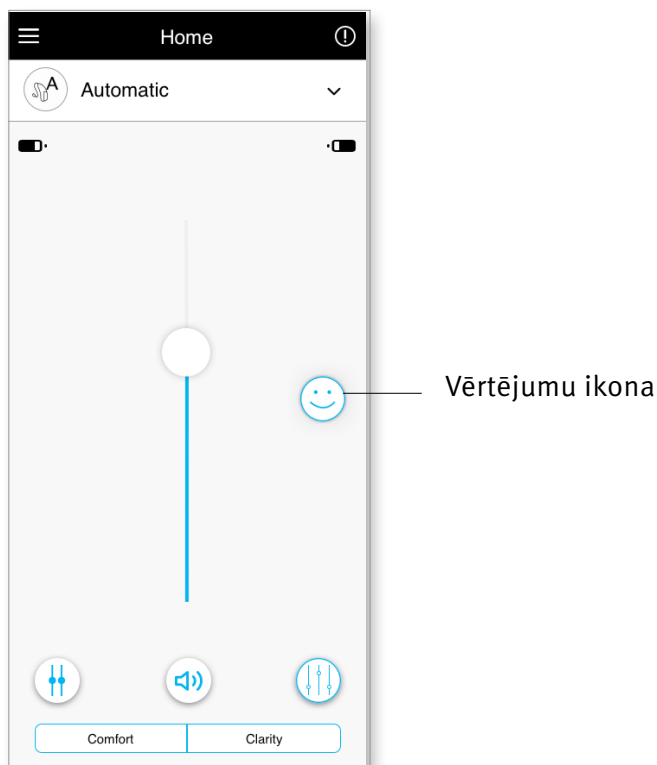
Pielāgojiet vadīklu “Focus mic” (Mikrofona fokuss), lai vairāk fokusētos uz skaņām no priekšpusē vai klausītos, kas notiek apkārtne.

Vērtējumi

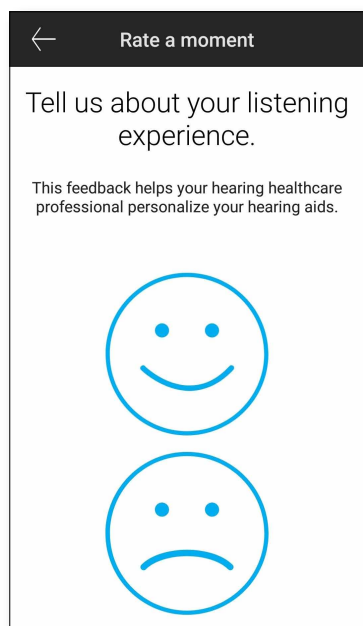
Ja izvēlējāties funkciju **Insights (Ieskati)**, galvenā ekrāna labajā pusē būs redzama laimīgas sejas ikona (😊). Pieskarieties tai, lai nosūtītu atsauksmes savam dzirdes aprūpes speciālistam.

Novērtējiet savu pieredzi

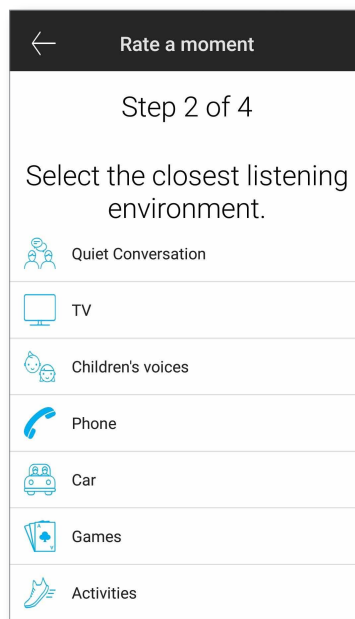
Lai piekļūtu vērtējumiem, noklikšķiniet uz ikonas Vērtējumi “smaidiņš”.



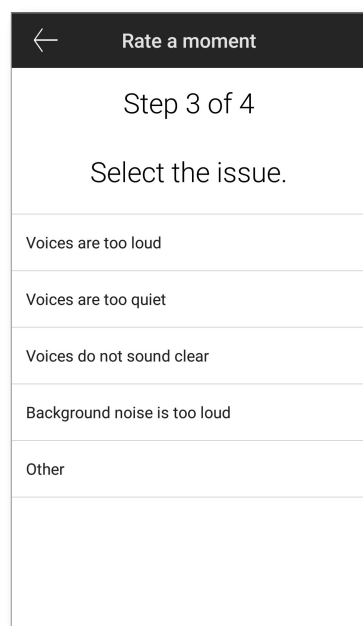
1. Izvēlieties ikonu, lai norādītu savu apmierinātību vai neapmierinātību.



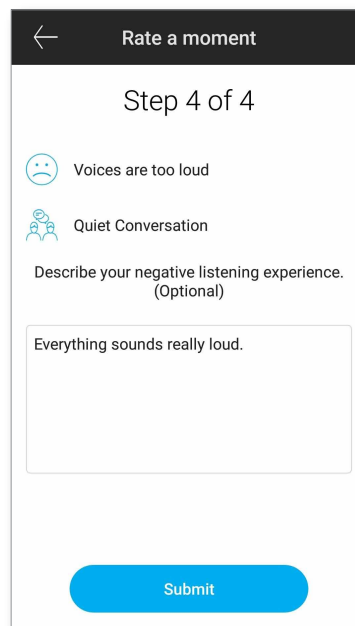
2. Atlasiet vidi, kurā pašlaik atrodaties.



3. Ja norādījāt, ka esat neapmierināts, varat no iepriekš sagatavota saraksta izvēlēties iemeslu, kas visprecīzāk raksturo problēmu.




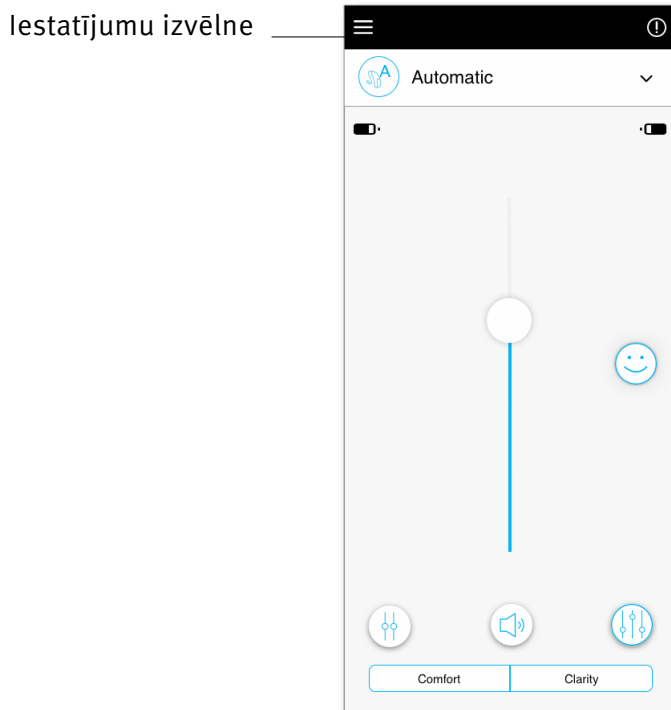
4. Skatiet atsauksmes kopsavilkumu un sniedziet vairāk komentāru (nav obligāti). Pieskarieties pogai **iesniegt**, lai iesniegtu atsauksmi dzirdes aprūpes speciālistam.



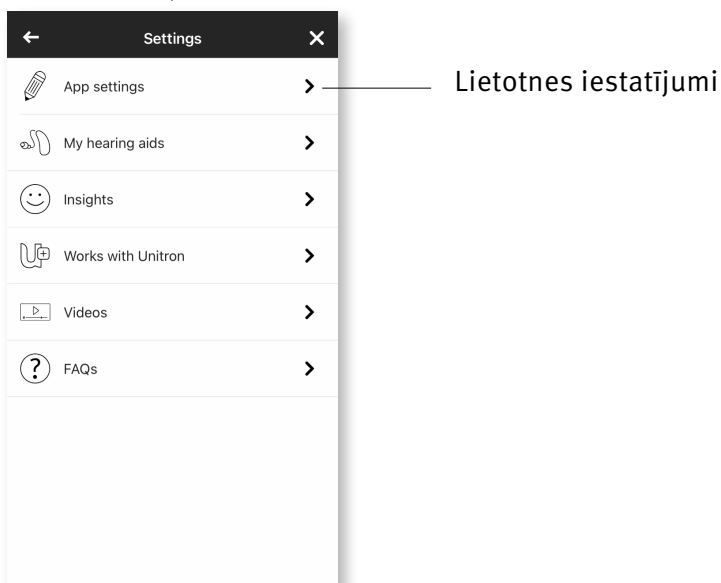
Iestatījumu izvēlne

Lietotne ir pieejama dažādās valodās. Tā automātiski atlasīs valodu, ka atbilst tālruņa operētājsistēmas valodai. Ja tālruņa valoda netiek atbalstīta, noklusējuma valoda ir angļu valoda.

1) Pieskarieties ikonai  galvenajā ekrānā, lai piekļūtu iestatījumu izvēlnei.



- 2) Atlasiet opciju [App settings](#) (Lietotnes iestatījumi), lai piekļūtu lietotnes iestatījumiem.
- 3) Atlasiet [My Hearing Aids](#) (Mani dzirdes aparāti), lai piekļūtu konkrētā dzirdes aparāta iestatījumiem.
- 4) Atlasiet [Insights](#) (Ieskatī), lai skatītu ieskatu konfidencialitātes politiku, informāciju par funkciju, tostarp iespēju dzirdes aprūpes speciālistam veikt attālinātu pielāgošanu, vai atteikties no šīs funkcijas.
- 5) Atlasiet [Works with Unitron](#) (Darbojas ar Unitron), lai atvērtu funkciju “Works with Unitron” (Darbojas ar Unitron).
- 6) Atlasiet [Videos](#) (Videoklipi), lai skatītos ieteikumu videoklipus.
- 7) Atlasiet [FAQs](#) (Biežāk uzdotie jautājumi), lai tālruņa tīmekļa pārlūkprogrammā skatītu bieži uzdotos jautājumus par programmu un dzirdes palīgīdzekļiem.



Piesitienvadība

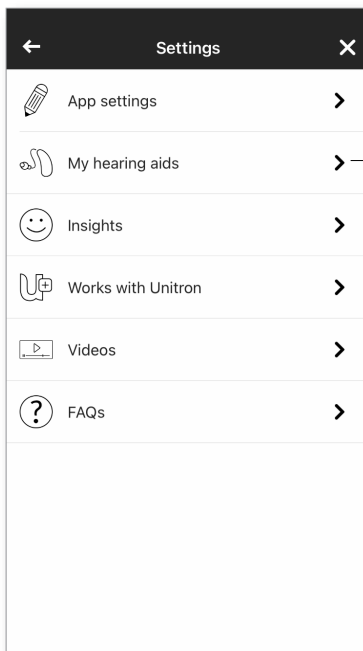
Ja dzirdes aparātiem ir piesitienvadība, varat pielāgot, kā dzirdes aparāti reaģē uz dubultskārieniem. Dažiem dzirdes aparātiem ir iebūvēts sensors, kas ļauj vadīt dažas dzirdes aparāta funkcijas, izmantojot piesitienvadību. Šīs funkcijas ietver tālāk norādītās.

- Tālruņa zvans: zvana pieņemšana/beigšana
- TV un multivides straumēšana: pauzēšana/atsākšana
- Lietotne Access Mobile: balss palīgs

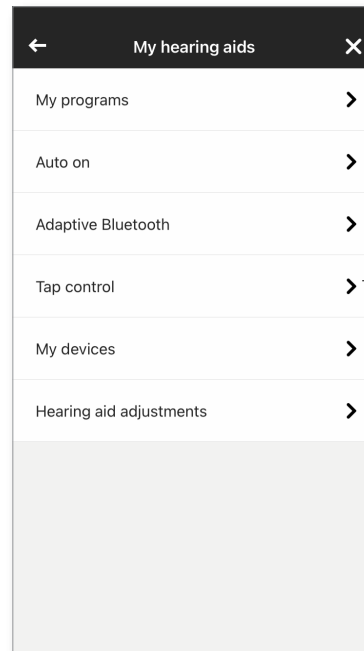
Dzirdes aparāti ar piesitienvadību ir jāsavieno pārī ar lietotni, lai iepriekš minētajām funkcijām izmantotu piesitienvadības iespējošanu/atspējošanu.

Piesitienvadības iespējošana:

1. Lietotnes izvēlnē Settings (Iestatījumi) atlasiet **“My Hearing aids”** (Mani dzirdes aparāti).
2. Atlasiet vienu **“Tap Control”** (Piesitienvadība).



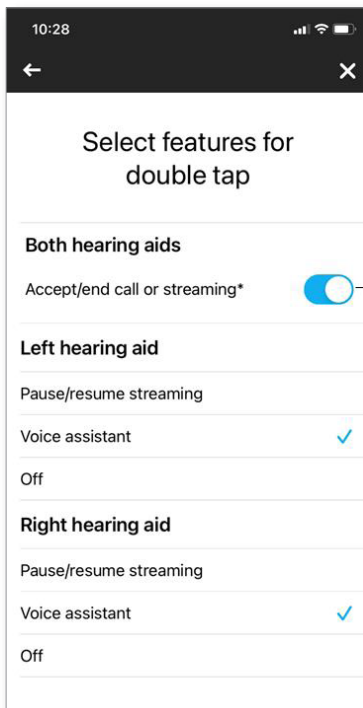
Mani dzirdes aparāti



Piesitienvadība

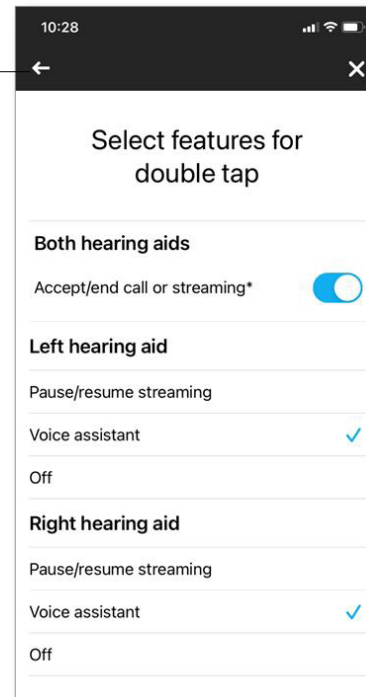
3. Konfigurējiet dubultskārienu, lai pieņemu/beigtu tālruņa zvanu vai straumēšanu. Piesitienvadību var iestatīt, veicot dubultskārienu, lai pauzētu/atsāktu vai iespējotu/atspējotu balss palīgu vienam vai abiem dzirdes aparātiem.

4. Kad iestatījumi ir konfigurēti, noklikšķiniet uz atpakaļvērstās bultiņas, lai atgrieztos ekrānā “My hearing aids” (Mani dzirdes aparāti), vai uz “x”, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.



Konfigurēt

Atpakaļvērstā
bultiņa



Aizvērt

Izvēles programmas

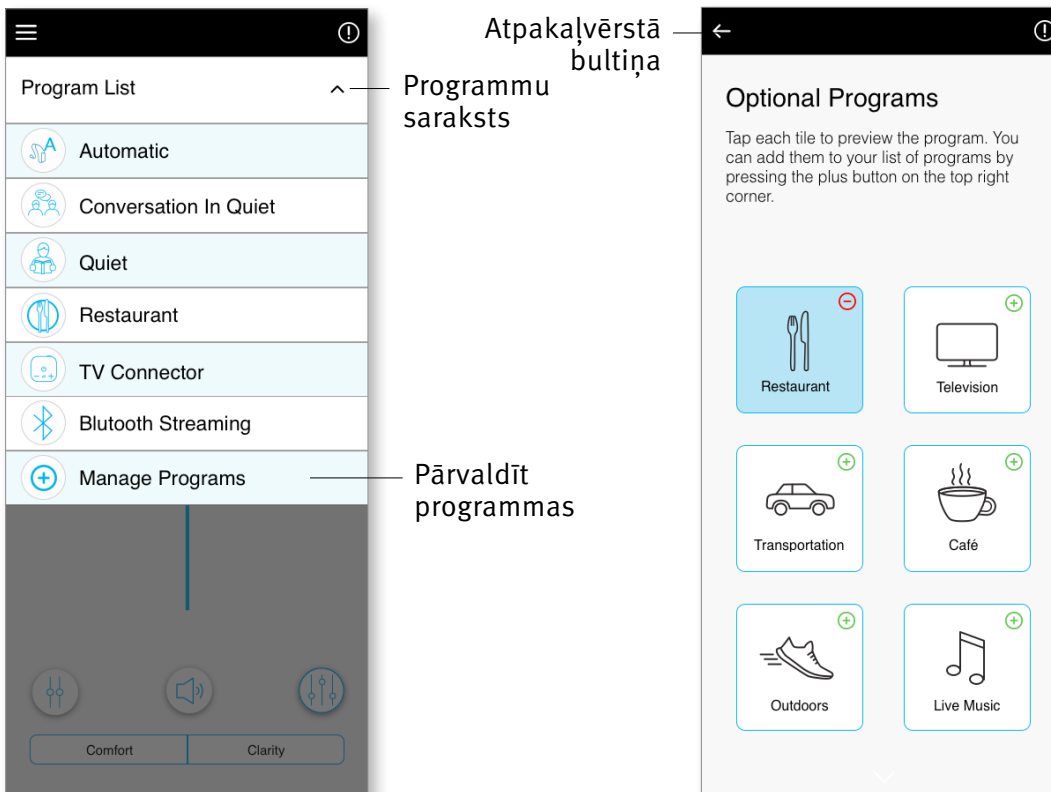
Izvēlieties no iepriekš definētu programmu saraksta, lai dzirdes aparātus varētu personalizēt konkrētai situācijai. Pamata funkcionalitāti nosaka dzirdes aparāti, un lietotne ļauj lietotājam izvēlēties kādu no 6 izvēles programmām. Lietotājs var iespējot vai atspējot izvēles programmas no lietotnes.

Izvēles programmu saraksts:

- Restaurant (Restorāns)
- Television (Televīzija)
- Transportation (Transports)
- Café (Kafejnīca)
- Outdoors (Ārā)
- Live Music (Mūzika dzīvā izpildījumā)

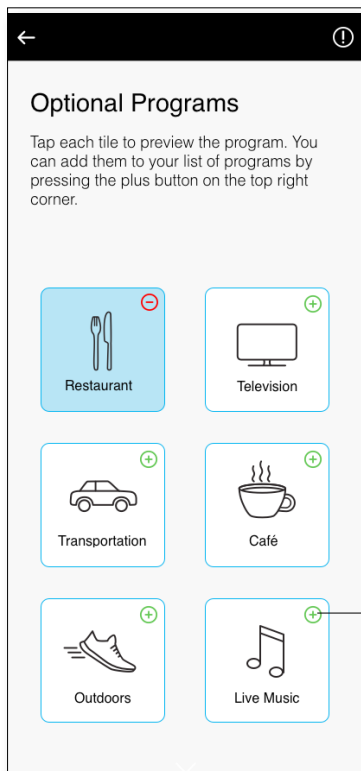
1. Noklikšķiniet uz programmu saraksta, lai to skatītu. Izvēlieties vienu no Manage Programs (Pārvaldīt programmas), lai skatītu izvēles programmas.

2. Tiek parādīts pieejamo izvēles programmu saraksts. Noklikšķiniet uz atpakaļvērstās bultiņas, lai atgrieztos programmu sarakstā.

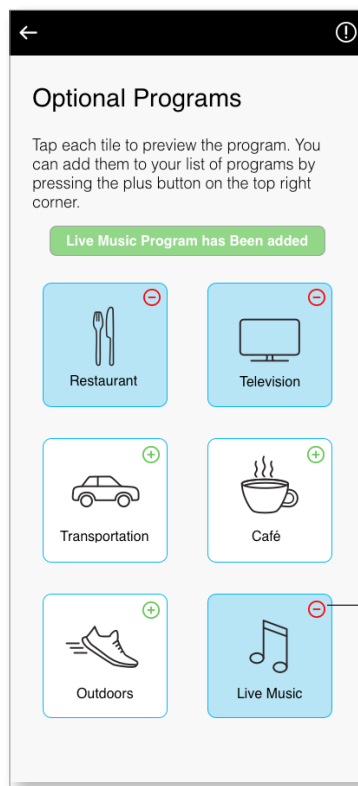


3. Lai ātri pievienotu izvēles programmu, noklikšķiniet uz zaļās pluszīmes (+).

4. Tiks parādīts ziņojums, kas norāda, ka ir pievienota izvēles programma. Noklikšķiniet uz sarkanās mīnusa zīmes (-), lai noņemtu izvēles programmu no programmu saraksta.

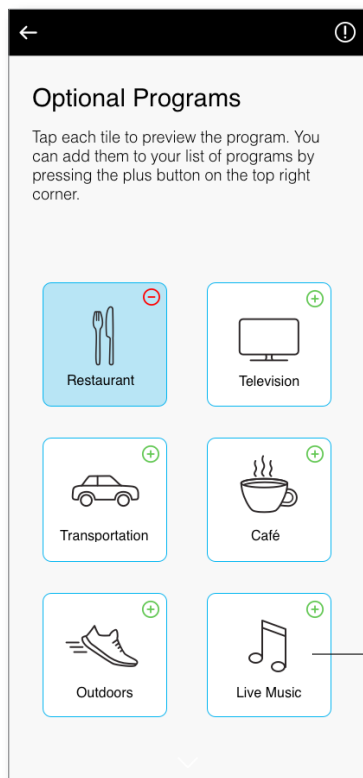


Noklikšķiniet uz zaļās pluszīmes, lai pievienotu programmu



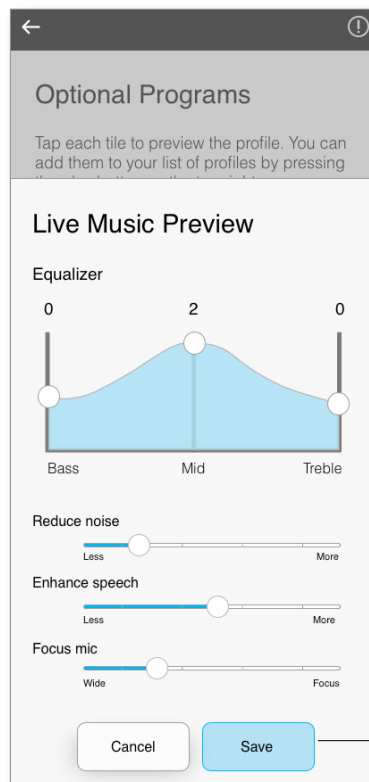
Noklikšķiniet uz sarkanās mīnusa zīmes, lai noņemtu programmu

5. Noklikšķiniet uz izvēles programmas elementa, lai priekšskatītu programmu



Noklikšķiniet, lai priekšskatītu

6. Tiks parādīts programmas priekšskatījuma ekrāns. Mainiet iestatījumus un noklikšķiniet uz vienuma “Save” (Saglabāt), lai programmu sarakstam pievienotu izvēles programmu



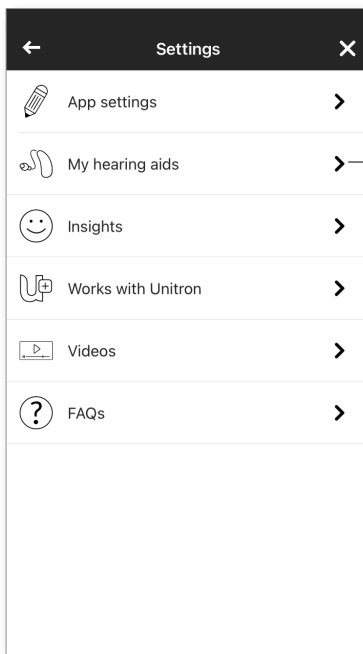
Saglabāt

Programmas nosaukuma rediģēšana

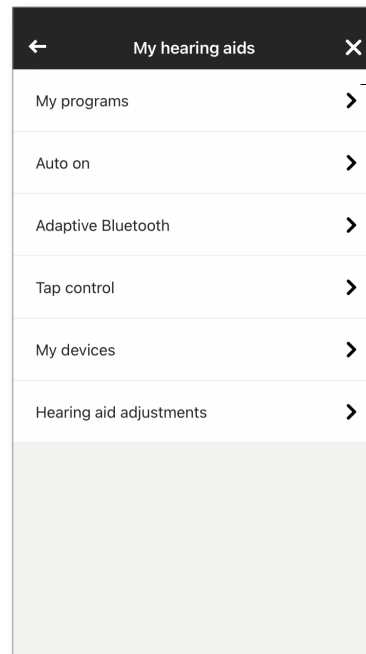
Lietotne Remote Plus ļauj lietotājam mainīt programmu nosaukumus, lai jūs varētu personalizēt katras programmas nozīmi. Varat mainīt jebkuras programmas nosaukumu, tostarp izvēles programmu nosaukumu.

Lai mainītu programmas nosaukumu:

1. Pieskarieties izvēlei lestatījumi un pēc tam atlasiet vienumu “**My hearing aids**” (Mani dzirdes aparāti).
2. Tiek parādīts ekrāns My hearing aids (Mani dzirdes aparāti). Pieskarieties vienumam “**My programs**” (Manas programmas).

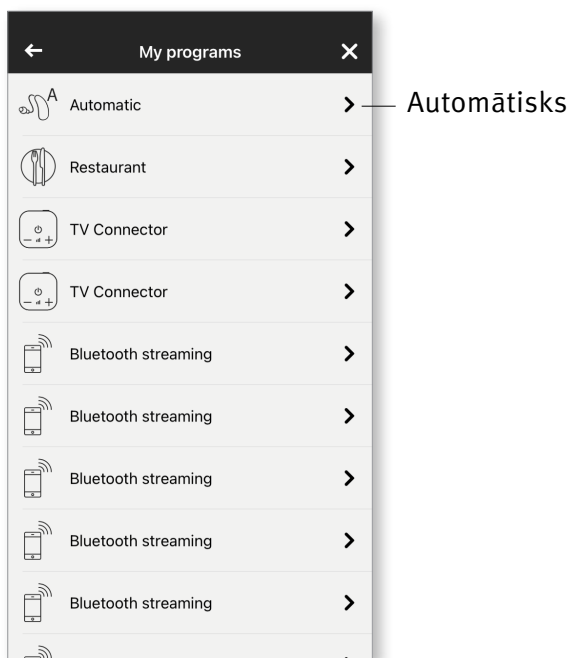


Mani dzirdes aparāti

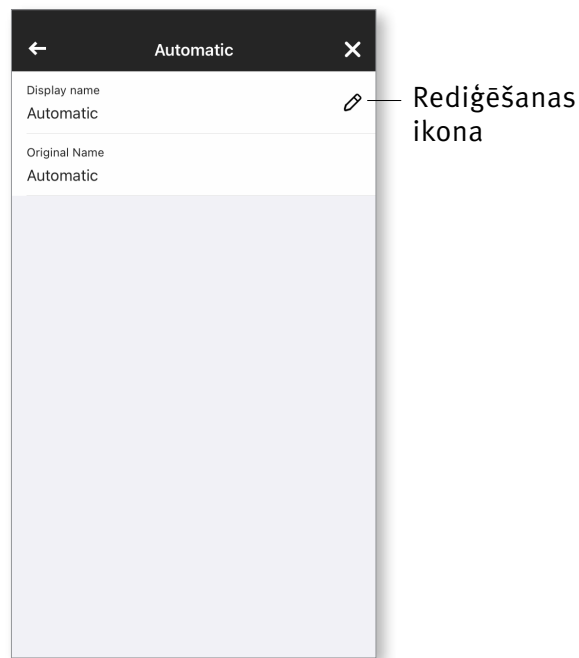


Manas programmas

3. Tiek parādīts saraksts “My programs” (Manas programmas). Pieskarieties vajadzīgajai programmai (piemēram, Automatic (Automātisks)).



4. Pieskarieties rediģēšanas/zīmuļa ikonai un mainiet tekstu laukā “Display name” (Attēlotais nosaukums). Tas nomainīs nosaukumu nolaižamajā izvēlnē “Program list” (Programmu saraksts) un izvēles ekrānā “Optional program” (Izvēles programma).

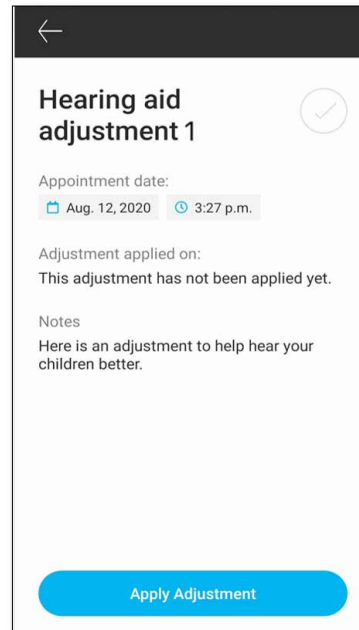
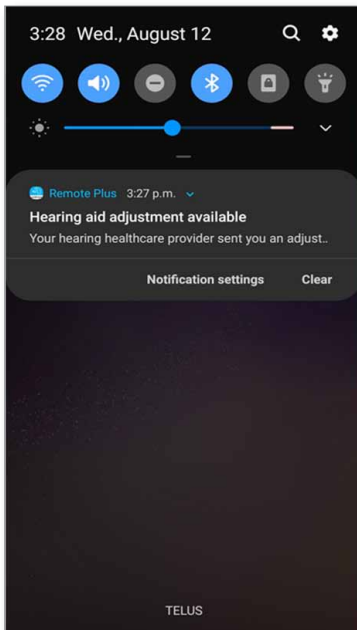


Attālināta pielāgošana

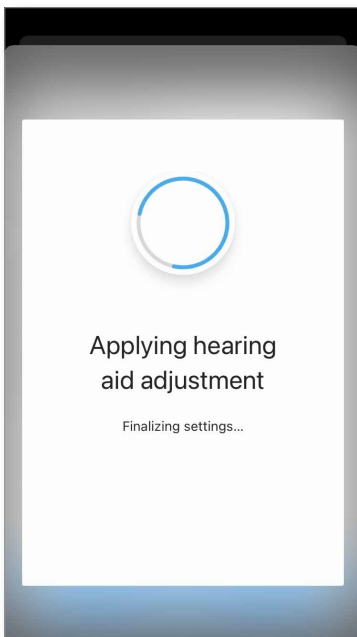
Ja izvēlējāties funkciju **Insights** (Ieskati), varēsiet saņemt dzirdes aprūpes speciālista sūtītus paziņojumus ar dzirdes aparātu pielāgojumiem.

Lietojiet attālināti saņemtos pielāgojumus

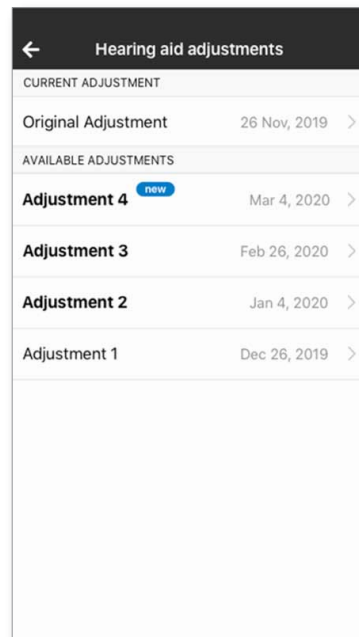
1. Saņemiet personalizētu ziņojumu no dzirdes aprūpes speciālista.
2. Noklikšķiniet uz paziņojuma, lai piekļūtu pielāgojumam. Vai arī atveriet Remote Plus lietotni un atveriet sadaļu **Iestatījumi > Mani dzirdes aparāti > Dzirdes aparātu pielāgojumi**.



3. Atlasiet pielāgojumu un ieviesiet izmaiņas.



4. Ja labāk izvēlētos citu pielāgojumu, varat atlasīt jebkuru iepriekšējo ziņojumu un lietot to dzirdes aparātiem.



Informācija par atbilstību

Atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums Sonova AG apliecina, ka šis Unitron izstrādājums pilnībā atbilst Medicīnisko ierīču direktīvā 93/42/EEK noteiktajām prasībām. Atbilstības deklarācijas pilnu tekstu var saņemt no ražotāja vai vietējā Unitron pārstāvja, kura adrese ir norādīta sarakstā, kas pieejams vietnē <http://www.unitron.com> (atrašanās vietas visā pasaulē).

- ① Ja dzirdes aparāti nereaģē uz ierīci neparastu lauka traucējumu dēļ, pārvietojieties prom no traucējošā lauka.
- ① Instrukcijas ir pieejamas vietnē unitron.com/appguide Adobe® Acrobat® PDF formātā. Lai tās skatītu, jābūt instalētai programmai Adobe Acrobat Reader. Lai lejupielādētu, apmeklējiet vietni Adobe.com.
- ① Lai saņemtu izdrukātas bezmaksas instrukcijas, sazinieties ar vietējo Unitron pārstāvi. Eksemplārs tiks nosūtīts 7 dienu laikā.

Simbolu informācija un paskaidrojums



Ar CE simbolu Sonova AG apstiprina, ka šis Unitron izstrādājums, tostarp piederumi, atbilst Direktīvas 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm prasībām.

Cipari pēc CE simbola attiecas uz to sertificēto iestāžu kodu, kuras uzņēmumi konsultē par minētajām direktīvām.



Simbols norāda, ka lietotājam jāizlasa un jāievēro šajā lietošanas instrukcijā sniegtā būtiskā informācija.



Simbols norāda, ka lietotājam jāpievērš uzmanība attiecīgajiem lietošanas instrukcijā sniegtajiem brīdinājumiem.



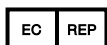
Svarīga informācija par apiešanos ar izstrādājumu un tā efektīvu izmantošanu.



Autortiesību simbols



Blakus šim simbolam ir ražotāja (kas ierīci piedāvā tirgū) nosaukums un adrese.



Norāda pilnvaroto pārstāvi Eiropas Kopienā. EK REP ir arī importētājs Eiropas Savienībā.



Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. īpašumā esošas reģistrētas preču zīmes, kuras uzņēmums "Unitron" izmanto licenzēti. Citu preču zīmes un nosaukumi ir to īpašnieku īpašums.



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Un importētājs Eiropas Savienībā:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Vācija



unitron.com